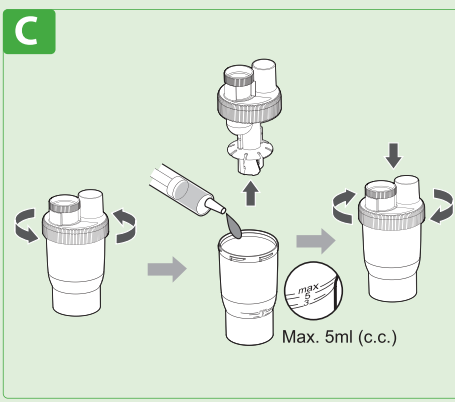
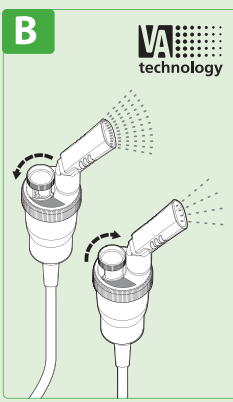
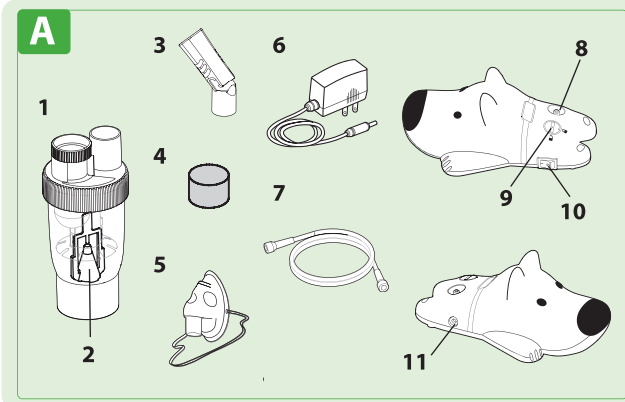


English

Introduction

Thank you for purchasing a Ni60 Compressor Nebulizer. With proper care and use, your nebulizer will provide you with many years of reliable treatments. This unit operates on standard AC power. Treatments are delivered quickly, safely and conveniently making this unit ideal for all ages in homecare. We encourage you to thoroughly read this guidebook to learn about the features of your nebulizer. Your compressor nebulizer should be used under the supervision of a licensed physician and/or a respiratory therapist. Together with your physician and/or respiratory therapist, you can feel comfortable and confident knowing that you are obtaining the most effective inhalation treatments for your respiratory condition.

NOTE: Your nebulizer is intended for use in treatment of asthma, COPD and other respiratory ailments in which an aerosolized medication is required during therapy. Please consult with your physician and/or pharmacist to determine if your prescription medication is approved for use with this nebulizer. For type, dose, and regime of medication follow the instructions of your doctor or respiratory therapist.

This device fulfils the provision of the REGULATION (EU) 2017/745 (Medical Device Regulation) and the European Standard EN ISO 27427:2019 Anaesthetic and respiratory equipment - Nebulizing systems and components.

Please read this manual carefully before use and be sure to keep this manual.

Cautions

Please use general safety precautions when operating your nebulizer. This unit should be used only for its intended purpose as described in this guidebook and with medications only under the supervision and instruction of your physician. Do not use the device in anesthetic or ventilator breathing circuits.

Product cautions

READ THE FOLLOWING BEFORE USING

- To avoid electrical shock: keep unit away from water.
- Do not immerse the unit in liquid.
- Do not use while bathing.
- Do not reach for a unit that has fallen into water immediately unplug the unit.
- Do not use the unit if it has any damaged parts (including plug), if it has been submerged in water or dropped. Promptly send the unit for examination and repair.
- The unit should not be used where flammable gas, oxygen or aerosol spray products are being used.
- Keep the air vents open. Do not place the unit on a soft surface where the openings can be blocked.
- If the medication cup is empty, do not attempt to operate the unit.
- If any abnormality occurs, discontinue to use until the unit has been examined and repaired.
- The unit should not be left unattended while plugged in.
- Do not tilt or shake the unit when in operation.
- Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning, filling and after each use.
- Do not use attachments unless recommended by the manufacturer.
- Do not plug or unplug the AC adapter into the electrical outlet with wet hands.
- Unplug the AC adapter from the electrical outlet after using the device.
- Do not disassemble or attempt to repair the unit.
- Do not use the device in anesthetic or ventilator breathing circuits.
- Do not use the tubing and/or AC adaptor/power cord for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
- Do not service or maintain device while in use.
- If any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to Rossmax Swiss GmbH and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Operating cautions

- Close adult supervision is highly recommended when the unit is used by children or invalids.
- Keep your eyes away from the output of medication mist.
- The maximum capacity of the medication cup is 5 ml and should not be overfilled.
- Do not use this unit while operating a vehicle.
- If any discomfort or abnormality occurs, stop using the unit immediately.
- Do not use the device if the air tube is bent.
- Pentamidine is not an approved medication for use with this device.

Storage cautions

- Do not store the unit in direct sunlight, high temperature or humidity.
- Keep the unit out of reach of small children.
- Always keep the unit unplugged while not in use

Cleaning cautions

- Check air filter, nebulizer, mouthpiece and any other optional component before each use. Dirty or worn parts should be replaced.
- Do not immerse the unit in water. It may damage the unit.
- Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning.
- Clean all necessary parts after each use as instructed in this guidebook.
- Always dispose of any remaining medication in the medication cup after each use. Use fresh medication each time you use the device.
- Do not store the air tube with moisture or medication remaining in the air tube. This could result in infection as a result of bacteria.

MEDICAL DISCLAIMER:

This manual and product are not meant to be a substitute for advice provided by your doctor or other medical professionals.

Don't use the information contained herein or this product for diagnosing or treating a health problem or prescribing any medication. If you have or suspect that you have a medical problem, promptly consult your doctor.

Durable periods are as follows, provided the product is used to nebulize 2ml of medication 2 times a day for 10 minutes each time at room temperature (25°C). Durable period may vary depending on usage environment.

• Main unit	3 years	• Air Filter	60 days
• Nebulizer Kit	1 year	• Child mask	1 year
• Air Tube, Mouthpiece	1 year		

Product specifications	
AC Adaptor	DC12V, 1A
Power	AC100~240V, 50~60Hz
Power Consumption	≤ 12 W
Sound Level	≤ 55 dBA (1 meter away from Ni60)
Compressor Pressure Range	≥ 16 psi (110 kPa)
Operating Pressure Range	≥ 8 psi (55 kPa)
Operating Flow Range	≥ 2.0 lpm
Operating Temperature Range	10°C to 40°C (50°F to 104°F)
Operating Humidity Range	≤ 90% RH
Operating Atmospheric Pressure Range	700-1060 hPa
Storage Temperature Range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Storage Humidity Range	≤ 90 % RH
Storage Atmospheric Pressure Range	700-1060 hPa
Dimension (L x W x H)	215.5mmx134.6mmx93.3mm (8.48x5.3x3.67 inches)
Weight	334g (without accessories)
Medication Capacity	5ml(cc)
Particle Size (MMAD)	≤ 2.6µm
Average Nebulization Rate	Fully open Valve > 0.2ml/min (0.9% Saline Solution) Closed Valve > 0.08ml/min (0.9% Saline Solution)
Standard Accessories	Nebulizer Kit, Air Tube, Mouthpiece, Filters (5pcs), Child mask
* Subject to technical modification without prior notice.	
* Performance may vary with drugs such as suspensions or high viscosity, after drug supplier's data sheet for further details.	

Product identification

1. Nebulizer Kit	2. Nozzle	3. Angled Mouthpiece
4. Air Filter	5. Child Mask	6. AC Adaptor
7. Air Tube	8. Air Output	9. Air Filter Slot
10. Power Switch	11. AC Adaptor Jack	

Valve Adjustable Technology

The proprietary adjustable valve is able to deliver medications of different viscosity level according to every user's conditions and needs at ease. Our VA technology allows users to adjust different levels of nebulization rate ranging ≥ 0.08 – 0.2 ml/min at consistent particle size.

The nebulization rates can be adjusted by the user in a very easy way without exchanging parts. Higher nebulization rate/fully open is for higher viscosity medications and higher breathing capacity user while lower nebulization rate with closed valve will be more appropriate for kids / infants with lower breathing capacity.

Assembling your nebulizer kit

Follow the cleaning instructions in this guidebook under "Cleaning technique" prior to using your nebulizer for the first time or after it has been stored for an extended period of time.

REMEMBER: Always unplug the compressor and make sure the power-switch is turned to the "OFF" position before cleaning, assembling and before or after each use.

- Place the compressor on a flat, stable surface within reach.
- Gently twist and pull straight up on the lid of the nebulizer kit to separate into two parts (medication cup and cover).
- Make sure that the nozzle is properly installed on the upper cover. The stem inside the medication cup inserts into the tube of the nozzle.
- Add the prescribed amount of medication to the medication cup.
- Reassemble the nebulizer kit by carefully twisting the medication cup and cover together. Make sure that the two parts fit securely.

WARNING: The symbol on this product means that it's an electronic product and following the European directive 2012/19/EU the electronic products have to be disposed on your local recycling centre for safe treatment.

Operating your nebulizer

The nebulizer kit is operable at up to a 45° angle. If the angle is greater than 45°, no aerosol will be generated.

- Attach one end of the air tube connector to the air output.
- Carefully attach the opposite end of the air tubing connector to the stem at the base of the nebulizer kit.
- Attach the angled mouthpiece or mask to the top of the nebulizer kit.
4. The capacity of the medication cup is 2–5 ml.

NOTE: A 30-minute interval is recommended after each use.

Operating your nebulizer

After every use:

- Unplug the unit from the power source.
- Allow the unit to completely cool.
- Carefully detach the air tubing from the nebulizer and pour out any remaining medication.
- Follow the cleaning procedures provided in this guidebook.

Using the AC Adapter

- Check that the power switch is in the "OFF" position.
- Connect the AC adapter with the AC adapter jack in the back of the unit.

- Plug the AC adapter into the socket. (AC adapters with re-quired voltage and current indicated near the AC adapter jack.)
- Use only the authorized AC Adaptor with this nebulizer.
- Press the power-switch to the "ON" position.

Cleaning procedures

Rinsing technique (performed after each treatment or before first use).

- Make sure that the power-switch has been turned to the "OFF" position and the unit has been disconnected from the power source.
- Disconnect the air tube from the nebulizer device.
- Gently twist and pull up the cover of the nebulizer kit to open and separate.
- Rinse the nebulizer kit and components with hot tap water.
- Dry with clean towels or completely air dry.
- Reassemble the nebulizer kit.

NOTE: For the first time cleaning or after the unit has been stored for an extended period of time, thoroughly clean all components, except the air tube. The nebulizer kit is dishwasher safe.

Cleaning the compressor

Wipe the compressor daily using a soft cloth.

NOTE: Any other form of cleaning or cleaning agents may damage the finish of the unit.

Changing the air filter

It is important to change the air filter approximately when the air filter turns gray. It is recommended to change air filter every 2 months.

- Remove the air filter cover by gently pulling forward.
- Discard the gray filter.
- Replace with a new, clean air filter.
- Securely re-attach the air filter cover to the unit.

NOTE: Air filters cannot be cleaned or washed. Only Ni60 air filters can be used. Do not substitute alternate material such as cotton. Do not operate without an air filter.

Troubleshooting

If any abnormality occurs during use, please check and correct the following:

- Unit does not operate when power switch is pressed: Check the AC connection to the outlet.
- No misting or low rate of misting:
 - Check that there is medication in the nebulizer cup.
 - Check the main unit if there is any physical damage.
 - Check the position of the nozzle inside the nebulizer.
 - Make sure that air tube and other components are properly attached.
 - Check the air filter and replace if necessary.

Protection against electric shock:

- Class II equipment.

Type BF applied parts:

- Mouthpiece and mask.

Protection against harmful ingress of water and particulate matter:

- IP21

Degree of safety in the presence of flammable nesthetics or oxygen:

- No AP/APG (not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen).

Accessories (Optional)

Name	Model No	Material	Disinfecting Method: O: Applicable, X: Not applicable
Nebulizer bottle set (N1 Bottle + Mouthpiece)	NB_AC_001_00	PP	O
Nebulizer bottle (N1)	NB_AC_026_00	PP	O
Mouthpiece	NB_AC_021_00	PP	O
Adult Mask	NB_AC_003_00	PVC	X
Child Mask	NB_AC_004_00	PVC	X
Air Tube (1.5M)	NB_AC_005_00	PVC	X
Air Filters (Ø15x10mm) x 5pcs	NB_AC_006_00	PU	X

* Please follow the disinfecting methods to boil and wash the accessories.

Čeština

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili kompresorový inhalátor Ni60. Při správné péči a používání vám inhalátor umožní spolehlivou terapii po mnoho let. Tento přístroj pracuje na standardní napájení střídavým proudem. Zajišťuje rychlou, bezpečnou a pohodlnou léčbu, což činí tento přístroj ideálním pro všechny věkové skupiny v domácí péči. Doporučujeme vám důkladné si přečíst tuto příručku, abyste se seznámili s funkcemi vašeho inhalátoru. Váš kompresorový inhalátor by měl být používán pod dohledem licencovaného lékaře a/nebo respiračního terapeuta. Společně s vaším lékařem a/nebo respiračním terapeutem získáte jistotu, že je zajištěna nejúčinnější inhalační léčba pro vaše respirační potíže.

POZNÁMKA: Váš inhalátor je určen k léčbě astmatu, CHOPN a dalších respiračních onemocnění, při kterých je během terapie vyžadováno aerosolizované léčivo. Prosím, konzultujte se svým lékařem a/nebo lékařem, zda je vaše předepsané léčivo schváleno pro použití s tímto inhalátorem. Pro typ dávkování a režim léků se řiďte pokyny svého lékaře nebo respiračního terapeuta. Tento přístroj splňuje ustanovení směrnice EC 93/42/EEC (Směrnice o zdravotnických prostředcích) a evropské normy EN 13544-1:2007+A1:2009 Zařízení pro respirační terapii – Část 1: Nebulizační systémy a jejich součásti.

Před použitím si prosím důkladně přečtete tuto příručku a pečlivě ji uchovejte.

Upozornění

Při používání inhalátoru dodržujte obecná bezpečnostní opatření. Tento přístroj by měl být používán pouze k účelu, pro který je určen, jak je popsáno v této příručce, a s léky doporučenými vaším lékařem. Nepoužívejte zařízení v anesteziologických nebo ventilátorových dýchacích okruzích.

Upozornění k produktu

PREČETĚ SI NÁSLEDUJÍCÍ PŘED POUŽITÍM

- Aby se předešlo elektrickému šoku: držte přístroj mimo dosah vody.
- Nepoňoujte přístroj do vody.
- Nepoužívejte přístroj během koupele.
- Pokud přístroj spadne do vody, okamžitě odešlete přístroj k prozkoumání a opravě.
- Přístroj by neměl být používán v místech, kde se používají hořlavé plyny, kyslík nebo aerosolové spreje.
- Udržujte ventilační otvory otevřené. Nepokládejte přístroj na měkký povrch, kde by mohly být otvory blokovány.
- Pokud je zásobník na léky prázdný, nepokoušejte se přístroj používat.
- Pokud dojde k jakékoli abnormalitě, přestaňte přístroj používat, dokud nebude prozkoumán a opraven.
- Přístroj by neměl být ponechán bez dozoru, když je zapojený.
- Pokud dojde k jakémukoli nepohodlí nebo abnormalitě, okamžitě přestaňte přístroj používat.
- Před čištěním, plněním a po každém použití odpojte přístroj od elektrické zásuvky.
- Nepoužívejte příslušenství, pokud to nedoporučuje výrobce.
- Nedotýkejte se přístroje nebo napájecího kabelu mokrou rukou.
- Po použití přístroje odpojte síťový adapter ze zásuvky.
- Nepokoušejte se přístroj rozebrat nebo opravovat.
- Nepoužívejte přístroj v anesteziologických nebo ventilátorových dýchacích okruzích.
- Nepoužívejte hadice a/nebo napájecí adaptér/ kabel pro k jiné účely, než ty, které jsou specifikovány, protože mohou způsobit riziko úskrcení.
- Neprovádějte údržbu nebo opravy přístroje během používání.

Bezpečnostní pokyny při používání

- Je velmi doporučeno, aby děti nebo osoby s omezenou schopností používali přístroj za přísného dohledu dospělých.
- Výstup mlžiny s rozprášeným léčivem udržujte mimo dosah očí.
- Maximální kapacita nádoby na léky je 5 ml a neměla by být překročena.
- Nepoužívejte tento přístroj během řízení vozidla.
- Pokud dojde k jakémukoli nepohodlí nebo abnormalitě, okamžitě přestaňte přístroj používat.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je vzduchová trubice ohnutá.
- Pentamidin není schválený lék pro použití s tímto přístrojem.

Upozornění ke skladování

- Neponechávejte přístroj na přímém slunci, v horku nebo vysoké vlhkosti.
- Udržujte přístroj mimo dosah malých dětí.
- Vždy udržíte přístroj odpojený, když se nepoužívá.

Upozornění při čištění

- Před každým použitím zkontrolujte vzduchový filtr, nebulizátor, náustek a jakoukoliv další volitelnou součást. Znečištěné nebo opotřebované části by měly být vyměněny.
- Nepoňoujte přístroj do vody. Může dojít k jeho poškození.
- Před čištěním odpojte přístroj od elektrické zásuvky.
- Po každém použití vyčistěte všechny potřebné části podle pokynů v této příručce.
- Po každém použití vždy zlikvidujte jakékoliv zbývající léky v nádobě na léky. Používejte čerstvé léky pokaždé, když používáte přístroj.
- Nenechávejte vzduchovou trubici s vlhkostí nebo zbývajícími léky. To může vést k infekci způsobené bakteriemi.

Zdravotní upozornění:

Tato příručka a výrobek nejsou určeny jako náhrada za rady poskytované vaším lékařem nebo jinými zdravotnickými odborníky. Nepoužívejte informace obsažené v této příručce nebo tento výrobek k diagnostice nebo léčbě zdravotních problémů či k předepisování léků. Pokud máte podezření, že máte zdravotní problém, okamžitě se obraťte na svého lékaře. Doba trvanlivosti je následující, za předpokladu, že výrobek je používán k nebulizaci 2 ml léku 2krát denně po dobu 10 minut při pokojové teplotě (25°C).

Doba trvanlivosti se může lišit v závislosti na prostředí použití.

- Hlavní jednotka 3 roky
- Nebulizační sada 1 rok
- Vzduchový filtr 60 dní
- Dětská maska 1 rok
- Vzduchová hadice, náustek 1 rok

Specifické produkty

Napájecí adaptér	DC12V, 1A
Napájení	AC100~240V, 50~60Hz
Příkon	≤ 12 W
Úroveň hluku	≤ 55 dBA (1 metr od Ni60)
Rozsah tlaku kompresoru	≥ 16 psi (110 kPa)
Rozsah provozního tlaku	≥ 8 psi (55 kPa)
Rozsah provozního průtoku	≥ 2.0 lpm
Rozsah provozní teploty	10°C až 40°C (50°F až 104°F)
Rozsah provozní vlhkosti	≤ 90% RH
Rozsah atmosférického tlaku během provozu	700-1060 hPa
Rozsah skladovací teploty	-20°C až 60°C (-4°F až 140°F)
Rozsah skladovací vlhkosti	≤ 90 % RH

Skladovací rozsah atmosférického tlaku	
Rozměry (D x Š x V)	215.5mmx134.6mmx93.3mm (8.48x5.3x3.67 palce)
Hmotnost	334g (bez příslušenství)
Kapacita léků	5ml(cc)
Velikost částic (MMAD)	≤ 2.6µm
Průměrná rychlost nebulizace	Plně otevřený ventil > 0.2 ml/min (0.9% solný roztok) Uzavřený ventil > 0.08 ml/min (0.9% solný roztok)
Standardní příslušenství	Nebulizační sada, vzduchové hadice, náustek, filtry (5 ks), dětská maska
* Podléhá technickým změnám bez předchozího upozornění.	
* Výkon se může lišit při použití léků, jako jsou suspenze nebo léky s vysokou viskozitou. Další podrobnosti naleznete v technickém listu dodavatele léků.	

Identifikace výrobku

1. Nebulizační sada
2. Tryska
3. Zakřivený náustek
4. Vzduchový filtr
5. Dětská maska
6. Napájecí adaptér
7. Vzduchová hadice
8. Výstup vzduchu
9. Slot pro vzduchový filtr
10. Vypínač napájení
11. Vstup pro napájecí adaptér

Technologie nastavitelného ventilu

Patentovaný nastavitelný ventil umožňuje snadné podávání léků různé viskozity podle potřeby a podmínek každého uživatele. Naše VA technologie umožňuje uživateli nastavit různé úrovně rychlosti rozprašování v rozmezí ≥ 0,08 – 0,2 ml/min při konstantní velikosti částic.

Rychlost nebulizace lze snadno upravit uživatelem bez výměny dílů. Vyšší rychlost nebulizace/plně otevřený ventil je vhodný pro léky s vysokou viskozitou a uživatele s vyšší kapacitou dýchání, zatímco nižší rychlost rozprašování s uzavřeným ventilem je vhodnější pro děti/kojenky s nižší kapacitou dýchání.

Sestavení nebulizační sady

Před prvním použitím nebo po dlouhém skladování inhalátoru postupujte podle pokynů pro čištění uvedené v této příručce v části „Údržba – postupy čištění“.

NEZAPOMÍNEJTE: Před čištěním, sestavováním a před každým použitím nebo po něm vždy odpojte kompresor a ujistěte se, že je vypínač v poloze "VYPNUTO".

1. Umístěte kompresor na rovný, stabilní povrch v dosahu.
2. Jemně otočte a vytáhněte viko nebulizační sady přímo nahoru, abyste ji rozdělili na dvě části (nádobu na léčivo a kryt).
3. Ujistěte se, že je tryska uvnitř správně nainstalována v horním krytu. Výstupek uvnitř nádoby na léčivo se zasune do trubice trysky.
4. Přidejte předepsané množství léku do nádoby na léčivo.
5. Znovu složte nebulizační sadu tím, že jemně otočíte nádobu na léčivo a kryt dohromady. Ujistěte se, že jsou obě části pevně spojeny.

VAROVÁNÍ: Symbol na tomto výrobku znamená, že se jedná o elektronický výrobek a v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU musí být elektronické výrobky odevzdány na místním recyklačním centru k bezpečné likvidaci.

Používání inhalátoru

Sada nebulizátoru je použitelná až do úhlu 45°. Pokud je úhel větší než 45°, aerosol nebude generován.

1. Připojte jeden konec vzduchové hadice k výstupu vzduchu.
2. Pečlivě připojte opačný konec vzduchové hadice k výstupkům na základně nebulizační sady.
3. Připojte náustek nebo masku k vrchní straně nebulizační sady.
4. Kapacita nádoby na léky je 2–5 ml.

POZNÁMKA: Po každém použití se doporučuje 30minutová přestávka.

Používání inhalátoru

Po každém použití:

1. Odpojte přístroj od zdroje napájení.
2. Nechte přístroj úplně vychladnout.
3. Opatrně odpojte vzduchovou hadici od inhalátoru a vylijte zbývající lék.
4. Postupujte podle pokynů k čištění uvedených v této příručce.

Použití napájecího adaptéru

1. Ujistěte se, že je přepínač napájení v poloze "VYPNUTO".
2. Připojte napájecí adaptér do zásuvky na zadní straně přístroje.
3. Zasuňte napájecí adaptér do elektrické zásuvky. (Požadovaný proud a napětí napájecího adaptéru jsou uvedeny na zadní straně přístroje.)
4. Používejte pouze autorizovaný napájecí adaptér pro tento inhalátor.
5. Stiskněte vypínač napájení do polohy "ZAPNUTO".

Údržba - Postupy čištění

Technika oplachování (provádějte po každém použití nebo před prvním použitím).

1. Ujistěte se, že je vypínač napájení v poloze "VYPNUTO" a zařízení bylo odpojeno od elektrického zdroje.
2. Odpojte vzduchovou trubici od nebulizačního zařízení.
3. Jemně otočte a vytáhněte viko nebulizační sady, abyste ji otevřeli a rozdělili.
4. Opláchněte nebulizační sadu a její součásti horkou vodou z kohoutku.
5. Osušte čistým ručníkem nebo nechte úplně vyschnout na vzduchu.
6. Znovu složte nebulizační sadu.

POZNÁMKA: Při prvním čištění nebo po delším skladování důkladně vyčistěte všechny komponenty, kromě vzduchové hadice. Nebulizační sada je vhodná do myčky nádobí.

Údržba kompresoru

Každý den otřete přístroj měkkým hadíkem.

POZNÁMKA: Jakékoli jiné formy čištění nebo čisticí prostředky mohou poškodit povrch zařízení.

Výměna vzduchového filtru

Vzduchový filtr je důležité měnit přibližně ve chvíli, kdy zešedne. Vzduchový filtr se doporučuje měnit přibližně každé 2 měsíce.